

六個月內兩寸半身彩色
近照兩張
2 fotos 2" x 2" en color
tomadas en los últimos
seis meses mostrando
cabeza y hombros
本表格係免費供應
FORMULARIO GRATUITO

核發機關填註

PARA USO OFICIAL UNICAMENTE

核 准 拒 件
簽證類別：停留 居留
外交 禮遇
入境次數：單次 多次
審核意見及備註：

簽證效期 簽證號碼
停留期限 簽證日期
費 額

複審官員簽章 _____
初審官員簽章 _____

中華民國簽證申請 FORMULARIO DE SOLICITUD PARA ENTRAR A TAIWAN, REPUBLICA DE CHINA

本表格須由申請人親自簽署,未成年兒童之申請表須由其父母或合法監護人簽署
El solicitante debe firmar el formulario presente. Los solicitantes que sean menores de edad deben tener el formulario firmado por sus padres o un tutor legal.
請以正楷填寫各欄 Complete todas las secciones en LETRA DE IMPRENTA

擬申請何種簽證 ¿QUE CATEGORIA DE VISA ESTA SOLICITANDO?	
1.種類： <input type="checkbox"/> 停留簽證 <input type="checkbox"/> 居留簽證 <input type="checkbox"/> 外交簽證 <input type="checkbox"/> 禮遇簽證 Categoría Visa de Turista Visa de Residencia Visa Diplomática Visa de Cortesía	2.入境次數： <input type="checkbox"/> 單次 <input type="checkbox"/> 多次 Entrada Simple Múltiple
申請人資料 DETALLES PERSONALES DEL SOLICITANTE： 姓 Apellido(s)	
3.全名(與護照所載相同)：Nombre(s) completo(s) _____ (exactamente como figura(n) en su pasaporte)	
名 Nombre(s) _____	
4.舊有或其他姓名(如有)： Nombres anteriores u otros nombres	5.中文姓名(如有)： Nombre chino
6.國籍： Nacionalidad	7.舊有或其他國籍(如有的話)： Nacionalidad anterior u otras nacionalidades
8.性別： <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 Sexo Masculino Femenino	9.婚姻狀況： <input type="checkbox"/> 未婚 <input type="checkbox"/> 已婚 <input type="checkbox"/> 鰥寡 <input type="checkbox"/> 分居 <input type="checkbox"/> 離婚 Estado civil Soltero/a Casado/a Viudo/a Separado/a Divorciado/a
10.出生日期： Fecha de nacimiento	11.出生地點： Lugar de nacimiento
12.職業： Ocupación	13.服務機關或就讀學校： Lugar de empleo o de estudio
14.在台住址及電話號碼： Dirección y número de teléfono en Taiwán	
15.本國住址及電話號碼： Dirección permanente y número de teléfono	
申請人護照 DETALLES DEL PASAPORTE：	
16.種類： <input type="checkbox"/> 外交 <input type="checkbox"/> 公務 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 其他；請指明： Tipo Diplomático Oficial Ordinario Otro (especifique): _____	
17.號碼： Número	18.效期屆滿日： Fecha de vencimiento
19.發照日期： Fecha de emisión	20.發照地點： Lugar de emisión
訪台行程 VISITA A TAIWAN, REPUBLICA DE CHINA：	
21.訪台目的： <input type="checkbox"/> 旅遊 <input type="checkbox"/> 洽商 <input type="checkbox"/> 過境 <input type="checkbox"/> 就學 <input type="checkbox"/> 應聘 <input type="checkbox"/> 依(探)親 <input type="checkbox"/> 宗教 Propósito de la visita Turismo Comercio Tránsito Estudio Empleo Reunión familiar Religión <input type="checkbox"/> 其他(請指明)： Otro: (especifique): _____	
22.預定抵台日期： Fecha estimada de llegada	23.預定離台日期： Fecha estimada de salida
在台關係人(如有) Referencia en Taiwán：	
姓名 Nombre	與申請人關係 Relación con el solicitante
在台關係人之身分證字號或外僑居留證號碼 No. del Camet de Identificación o de Residencia	住宅電話號碼 Número de teléfono
住址 Domicilio	辦公室電話號碼 No. telefónico de oficina

條碼粘貼區

***請據實回答以下問題 RESPONDA AL SIGUIENTE CUESTIONARIO FIDELMENTE :**

- A. 是否在中華民國境內或境外曾有犯罪紀錄或曾經拒絕入境、限令出境或驅逐出境？
¿Ha cometido algún delito dentro o fuera del territorio de la República de China, o alguna vez le han rechazado la entrada, le han ordenado salir o le han deportado?..... Sí... NO
- B. 是否曾非法入境中華民國者？
¿Ha entrado a Taiwán, República de China, ilegalmente?..... Sí... NO
- C. 是否患有足以妨害公共衛生或社會安寧之傳染病(如愛滋病)、精神病,或吸毒或其他疾病或吸毒成癮者？
¿Ha padecido alguna enfermedad contagiosa o crónica riesgosa para la salud pública tal como el SIDA, o un trastorno físico o mental peligroso, o ha abusado de, o ha sido adicto a las drogas?..... Sí... NO
- D. 是否曾在中華民國境內逾期停留、逾期居留或非法工作？
¿Ha excedido alguna vez su permiso de estadía o residencia, o ha trabajado sin permiso en Taiwán, República de China?..... Sí... NO
- E. 是否曾從事管制藥品(如毒品)交易？
¿Ha sido alguna vez traficante de medicamentos controlados (como drogas) ?..... Sí... NO
- F. 你是否曾遭中華民國駐外代表機構拒發簽證？
¿Cualquier misión diplomática de Taiwán, República de China, ha rechazado alguna vez su solicitud de visa?..... Sí... NO
- G. 是否曾以其他姓名申請中華民國簽證？
¿Ha solicitado alguna vez una visa para la República de China (Taiwán) bajo otro nombre?..... Sí... NO

對以上任何一項的回答是「是」並非自動表示沒有資格獲得簽證。如果你的回答是「是」,或對任何一項有疑問,最好請你親自來面談。如果現在不能親自來,請另備書面說明與申請表一齊提出。

Atención: un SÍ por respuesta no significa automáticamente que no cumpla con los requisitos para obtener una visa, por lo que si usted contesta SÍ a cualquiera de las preguntas anteriores, o si tiene alguna duda al respecto, se recomienda que se presente en esta oficina. Si no le fuera posible presentarse en persona, adjunte a su solicitud una declaración de los hechos en su caso.

茲聲明 Declaración :

本人確知 Certifico que:

1. 已閱讀並了解申請表各節,並聲明表內所填覆之各項內容均屬確實無誤。
He leído y entendido todas las preguntas enumeradas de esta solicitud, y que las respuestas suministradas en este formulario son verdaderas y correctas a mi mejor saber y entender.
2. 我明白任何虛偽或誤導的陳述都可能讓我被拒發簽證或被拒絕進入中華民國。
Entiendo que cualquier declaración falsa o tergiversación puede causar el rechazo de una visa o la denegación del ingreso a la República de China.
3. 我同時瞭解中華民國政府有權不透露拒發簽證之原因並不予退費。
Entiendo que el gobierno de la República de China se reserva el derecho de no dar explicación alguna por el rechazo de la solicitud de visa y de no reembolsar la tarifa cobrada.
4. 本人所填之簽證申請表一經繳交即成為中華民國政府所有,無法退還。
Entiendo que una vez entregada esta solicitud, pertenecerá al gobierno de la República de China y no se me devolverá.
5. 我了解在台灣曾設有戶籍的中華民國國民,一旦入境中華民國將受中華民國法律管轄。★依據役男出境處理辦法第十四條規定「在臺原有戶籍兼有雙重國籍之役男,應持中華民國護照入出境;其持外國護照入境,依法仍應徵兵處理者,應限制其出境」。另有關服兵役規定,請上內政部入出國及移民署網站:
<http://www.immigration.gov.tw/>.
Entiendo que los ciudadanos de la República de China suscritos en el Registro Civil de Taiwán estarán sujetos a las leyes de la República de China, una vez que ingresen al territorio nacional. De acuerdo con el Artículo 14 sobre la Salida de los Reclutas: “el recluta que estuvo suscrito en el Registro Civil de Taiwán y que conserva al mismo tiempo el estatus de doble nacionalidad, debe presentar el pasaporte de la ROC para entrar o salir de Taiwán; en caso de que ingrese al país con pasaporte extranjero, estará igualmente sujeto a las leyes de conscripción para el servicio militar y se le restringirá la salida del país”. Para más detalles, se ruega visitar la página web de la Oficina de Migración de la Dirección General de Policía del Ministerio del Interior: <http://www.immigration.gov.tw/>.

警告 ADVERTENCIA:

依據中華民國刑法,販賣、運送毒品者可判處死刑。

El tráfico de drogas podrá ser castigado con la pena capital de acuerdo con el código penal de la República de China.

申請年月日 FECHA DE SOLICITUD : _____

申請人簽名 FIRMA DEL SOLICITANTE : _____
(請親簽) (Se requiere la firma personal)

代理人簽名 FIRMA DEL APODERADO : _____

與申請人關係 Relación con el solicitante : _____

代理人全名、住址及電話 Nombre completo, dirección y número de teléfono del apoderado

姓名 Nombre : _____ 電話 Número de teléfono : _____

住址 Dirección : _____